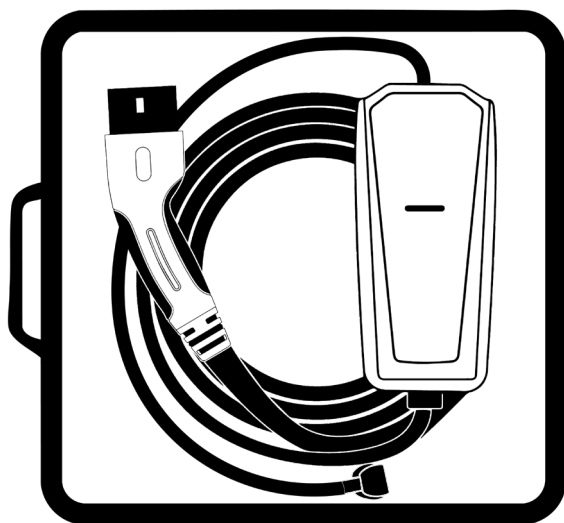


Ampure Go 用户指南



本页特意留空。

客户支持注意事项

当联络客户支持时,
请准备好您的序列号。
公司资料:

Ampure Charging Systems Inc.
1960 Walker Ave.
Monrovia, CA 91016, USA
<https://www.ampure.com>

目录

第 1 节 简介5

 符号使用6

 关于您的 AMPURE GO7

 移动和存放说明9

 充电器组件10

 规格12

第 2 节 使用 AMPURE GO13

 了解指示灯14

 为您的车辆充电15

 自动重启注意事项16

 保养说明16

第 3 节 故障排除17

 故障排除指南:18

附录21

 安装壁挂支架22

 壁挂安装说明22

有关触电风险的
重要安全说明. 23

安全功能. 25

索引 26

第 1 部分

简介

符号使用

危险



表示有关安全做法的信息, 如果不遵守, 可能会导致严重伤害或死亡。

触电风险——本产品内部的部件存在触电风险。

警告 / 注意



表示有关安全做法的信息, 如果不遵守, 可能会导致人身伤害, 或是防止火灾或设备过热所必需的信息。



请勿在未接地的电网 (例如 IT 网络) 上操作 Ampure Go。
仅在接地电网上操作 Ampure Go。



请勿在海拔高于 4,000 米 (13,123 英尺) 的高度使用充电器。

注意



表示有关安装或使用的有用信息, 但不包含人员或设备安全相关信息。

关于您的 AMPURE GO

Ampure Go 是一款易于使用的紧凑型移动电源，可用于您的电动汽车。充电器为您的电动汽车提供并管控交流电源。

警告



建议由持证合格电工安装与充电器配套使用的电源插座。为避免导致严重伤害或死亡，安装必须符合《国家电气规范》(NEC) 和所有当地规范的规定。如果当地法规与 NEC 之间存在冲突，则以当地法规为准。

请勿摔落控制盒或充电枪。

如果存放在指定温度范围之外，请勿使用。

如果线缆与控制盒或充电枪分离，请勿尝试自行修理线缆。请联系您当地的 Ampure 经销商。

注意



您的 Ampure Go 充电器没有可拆卸组件。禁止使用带适配器的充电器。

警告

使用 Ampure Go 时, 应始终遵循基本的预防措施, 包括:

- 请阅读便携式充电器标签上的警告。首次操作产品前, 请阅读警告。在使用本产品之前, 请阅读本指南中的所有说明。
- 切勿使用带延长线的充电器。
- 请勿插入磨损或严重退化的电源线插头。
- 触电危险——确保电源线插头完全插入电源插座, 以免插脚外露。
- 在插入充电器时, 应监督儿童切勿靠近充电器附近。
- 请勿将手指插入电动充电枪。
- 为了降低火灾风险, 仅将充电器连接到具有最大 40 安培分支电路过电流保护的电路, 并符合 NEC 和当地电气规范。
- 由于存在易燃液体 (汽油) 的蒸气, 请勿在内燃机车辆的商业车库中使用。

注意

注意: 请勿在 -30°C 至 $+50^{\circ}\text{C}$ (-22°F 至 $+122^{\circ}\text{F}$) 工作范围之外的温度下操作充电器。

注意: 将充电器存放在 -30°C 至 85°C (-22°F 至 $+185^{\circ}\text{F}$) 之间的干净干燥处。

警告

警告：请勿将充电器插入浸没在水中或被积雪覆盖的电源插座。

警告：请勿在暴雨、暴雪或雷暴期间使用充电器。

警告：始终避免接触湿气、水、雪和异物。

注意

如果没有接地，本产品将不会开始充电，并会发出故障指示。

请勿使用改装组件替换电源线插头——插头中有关键的安全装置，如果更换，设备将无法运行。

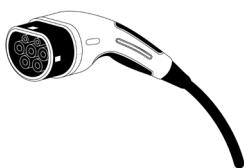
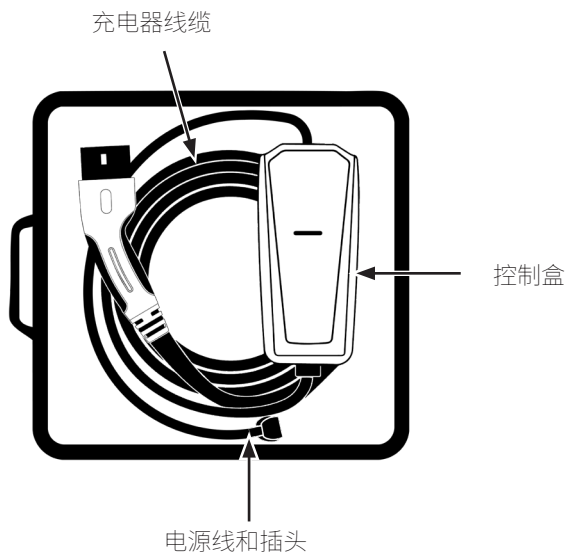
请勿改装。本充电器不包含用户可改装/可维修的部件，即使是专业人员也不能改装/维修。

移动和存放说明**注意**

不使用时，请将充电器和充电器电线放在室内（放在室内或车库内均可）。充电时，请勿从电源插座上拔下充电器。电源插座必须状况良好，并符合最新的 NEC 规范。充电前，请确保电线完全展开。

不得通过柔性电源线和插头或电动汽车线缆提起或搬运设备。移动电源线时，Ampure 官方建议支撑控制盒、充电枪和电动汽车电缆，以防止损坏这些组件。

充电器组件



2 型 IEC 充电枪

注意



某些国家／地区可能使用的充电枪类型与此处所示不同。

IC-CPD 注意标签

信息 →

IP67 Enclosure
IC-CPD

CE
UK
CA


≤4000m



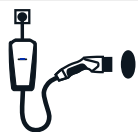




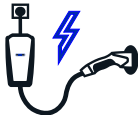






















- For use with electric vehicles
Ventilation Not Required
- Para utilização com veículos elétricos
Não é necessária ventilação
- Pour les véhicules électriques
Ventilation non requise
- للاستخدام مع السيارات الكهربائية
التهوية غير مطلوبة

商品ID

Manufacturer
Manufacturer's Address

Additional Contact Information
Contact Address

DMC

PN: 6000335A
SN: SWM12345678910
MN: CSG1IEC-016031

1P + N + PE
230V AC, 50-60 Hz, MAX 16A
MAX Charging Current: 12A
IΔN 30mA_{IC} / 6mA_{OC}

DESIGNED IN CALIFORNIA

MADE IN MEXICO

零件编号

序列号

型号

技术规格

注意



对于澳洲和纽西兰, 型号可能会显示为 CSG1IEC-010031。
标签上的文字和资料如有变更, 恕不另行通知最终用户。

规格

充电模式	规格
电压：	230 VAC (标准) 240 VAC (AUS/NZ)
最大电流：	最大连续 16 安培 (标准) 最大连续 10 安培 (AUS/NZ) (适用于室内或室外使用)
频率：	50-60 Hz (标准) 50 Hz (AUS/NZ)
空闲时的功耗：	< 2 瓦
充电期间：	< 4 瓦
电动车充电线长度：	约 5.6 米 (18.4 英尺)
重量：	4.2 公斤 (9.2 磅)
运行温度：	-30°C 至 +50°C (-22°F 至 +122°F)
存放温度：	-30°C 至 +85°C (-22°F至+185°F)
充电器外壳环境防护等级：	NEMA 6 型 / IP67
通风：	不需要

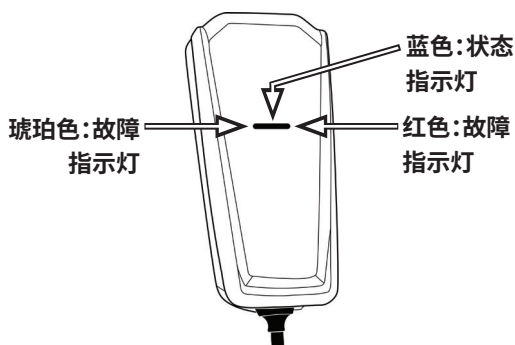
规格如有变更，恕不另行通知。

第二章

使用您的 AMPURE GO

了解指示灯

当您准备插入或拔下车辆电源时，您首先会注意到充电器上的指示灯。在开始操作之前，以下是对指示灯的简单说明。



琥珀色——

琥珀色故障指示灯亮起，表示充电器在出现错误后正在重新启动。有关更多信息，请参阅第 3 部分中的故障排除指南。

蓝色——状态

插入电源插座时，蓝色状态指示灯亮起，表示充电器已准备就绪。充电期间，蓝色状态指示灯每两秒钟闪烁一次。有关更多信息，请参阅第 3 部分中的故障排除指南。

红色——故障

当充电器检测到错误时，红色故障指示灯亮起。如果红色故障指示灯亮起，充电器将不会向车辆供电。必须先更正错误，然后才能开始或继续充电循环。有关更多信息，请参阅第 3 部分中的故障排除指南。

注意

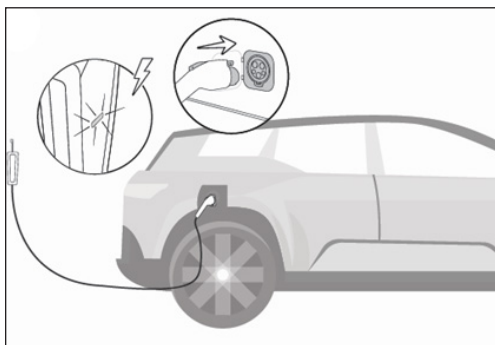


以下是正常启动安全检查。

1. 首次插入墙壁插座时，琥珀色、蓝色和红色指示灯将闪烁一次。
2. 然后蓝色指示灯亮起，接着红色指示灯闪烁。
3. 最后，蓝色指示灯熄灭，然后再次亮起。

为您的车辆充电

1. 确保车辆处于驻车位置 (P)。
2. 插入墙壁插座时，琥珀色、蓝色和红色指示灯将闪烁一次。然后蓝色指示灯亮起，接着红色指示灯闪烁。最后，蓝色指示灯熄灭，然后再次亮起。
3. 将充电枪插入车辆的充电口。



4. 充电开始时，蓝色状态指示灯大约每两秒钟闪烁一次。
5. 充电结束时，蓝色状态指示灯亮起。
6. 如果想把充电枪从车上拔下来，就直接从车辆充电口拔出来。

注意

如需随时安全地停止充电, 请按照第 6 步中的断开说明进行操作。将自动安全停止充电过程。拆下充电枪时, 蓝色状态指示灯保持亮起 (不闪烁)。

将充电器插入不熟悉的电源插座时, 最好花几分钟时间观察充电过程, 并确认其提供了预期的交流充电电源, 然后再离开充电器。

如果未充电, 红色故障指示灯将亮起。如果断路器或基础设施 GFI 跳闸, 设备将关闭。

有关如何为车辆充电的更多信息, 包括充电器设置和计划, 请参阅车辆用户手册。

自动重启注意事项

自动重启功能有助于确保您的车辆在需要时已充电并准备就绪。如果检测到错误, 充电可能会中断。一旦不再检测到错误, 充电将恢复。在错误情况下, 红色故障指示灯将亮起。

如果故障仍然存在, 请勿继续尝试为车辆充电。请联系 Ampure 客户支持 (见第 3 页)。

保养说明

请勿使用强力清洁剂或溶剂, 因为可能会损坏您的 Ampure Go。

请勿扭曲充电器线缆或对其施加过大的压力。如果充电器过热, 请将其移出阳光直射的地方。

第 3 部分

故障排除

故障排除指南：

请参阅本故障排除指南，了解使用 Ampure Go 为车辆充电时常见错误或困难的可能解决方案。

注意



请勿尝试自行维修或维护充电器。本产品内部没有用户可维修的部件。

红色故障指示灯可能由多个来源触发，包括充电器、公用事业服务或车辆。请参阅下面的故障排除提示。

无论是否连接到您的车辆，当充电器检测到错误时，红色故障指示灯都会亮起。当红色故障指示灯亮起时，充电器将不会向车辆供电。必须先更正错误，然后才能开始或恢复充电。

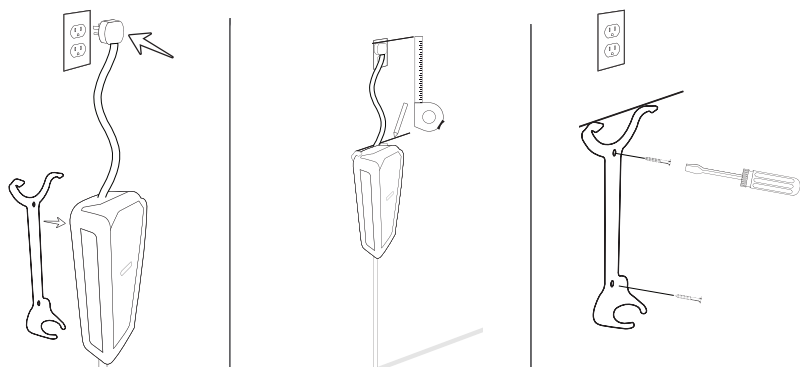
充电器模式	琥珀色指示灯	蓝色指示灯	红色指示灯	模式说明	故障排除措施
未通电	关	关	关	充电器未通电。 如果将充电器插入电源插座后 LED 指示灯熄灭，则插座可能没有电源。	确保电源插座正常工作，并且断路器处于“开”位置。 尝试使用其他电源插座。 确保充电器已完全插入电源插座。 确保柔性充电器线缆和插头没有严重损坏。 如果错误仍然存在，请联系 AMPURE 客户支持。
充电中	关	闪烁	关	充电器正在成功充电。	无需任何操作。
待机	关	常亮	关	充电器已通电并准备充电，但充电器未给车辆充电。	如果您希望充电器为车辆充电，请确保车辆耦合器正确插入车辆。 在您的车辆的系统设置中检查并调整您的充电时间偏好。 如果车辆仍未充电，请联系 AMPURE 客户支持。
正在重启	常亮	常亮	常亮	充电器在遇到错误后自动恢复。	等待充电器恢复到待机状态。 如果充电器循环超过 2-3 分钟，请拔下车辆充电枪。然后拔下充电器，再将其插入电源插座。 如果问题仍然存在，请联系 AMPURE 客户支持。

充电器模式	琥珀色指示灯	蓝色指示灯	红色指示灯	模式说明	故障排除措施
降功率充电	常亮	闪烁	关	由于过热, 充电器正在以较低的功率充电	拔下充电器, 再将其插入电源插座。 如果充电器温度较高或处于高温环境中, 请尝试在较凉爽的区域充电。 尝试使用其他电源插座。 如果错误仍然存在, 请联系 AMPURE 客户支持。
降功率充电 (交流插头或电源插座)	闪烁 1 次	闪烁	关	由于充电器插头或电源插座过热, 充电器正在以较低的功率充电。	拔下充电器, 再将其插入电源插座。 如果充电器温度较高或处于高温环境中, 请尝试在较凉爽的区域充电。 尝试使用其他电源插座。 如果错误仍然存在, 请联系 AMPURE 客户支持。
用户故障排除	常亮	关	关	充电器遇到需要排除的故障。	拔下充电器, 再将其插入电源插座。 如果充电器温度较高或处于高温环境中, 请尝试在较凉爽的区域充电。 尝试使用其他电源插座。 如果错误仍然存在, 请联系 AMPURE 客户支持。
不可恢复故障	关	关	开或闪烁 1 次	充电器内部存在无法恢复的错误	如果错误仍然存在, 请联系 AMPURE 客户支持。
地漏故障	关	关	闪烁	电流正在通过潜在不安全路径泄漏。	存在潜在的触电危险——立即关闭家中插座的断路器。 停止使用。 联系 AMPURE 客户支持以获取更换件。

本页特意留空。

附录

安装壁挂支架



壁挂安装说明

注意



适用于室内或室外。

1. 选择安装壁挂架的位置。

壁挂架应安装在靠近电源插座和车辆充电插座的墙柱上。

注意：石膏板和砖石墙安装需要使用适当的紧固件。

2. 从所需的插座量度至少 20 厘米 (约8 英寸)，并标记位置。在钻孔之前，建议在插入后验证控制盒是否正确安装在吊架中。
3. 使用 5.5 毫米钻头在壁挂式悬架背面钻出首选的安装孔。
4. 使用十字螺丝刀，拧紧壁挂式悬架的螺丝。

关于触电风险的重要 安全说明

危险



您的电表外壳和配电服务面板中存在高压。接触高压可能导致死亡或严重人身伤害。

触电风险——本产品内部的件存在触电风险。

警告



切勿在电源线和插头、线缆、充电器耦合器或控制箱损坏的情况下操作充电器。每次使用前，需目视检查线缆、充电枪和充电器模块是否损坏。如果任何地方有肉眼可见的明显损坏，请勿操作，并联系 Ampure 客户支持 (第 3 页)。

始终将充电器线缆放置在不会被碾压、踩踏、绊倒、损坏或受到压力的位置。为防止人身伤害和充电器损坏，每次使用后务必将充电器挂放在挂钩上或收纳至收纳袋中。

仅使用充电器为配备 SAE J1772 或符合 IEC 62196 标准的车辆插座的电动车辆供电。有关更多信息，请参阅车辆用户手册。

注意



清洁前，请将充电器从电源插座上拔下。要清洁充电器，请用蘸有水或适用于汽车油漆的温和洗涤剂溶液的干净布擦拭。请勿使用化学品或溶剂。请勿将充电器浸入任何类型的液体中。

警告

本产品必须接地。如果发生故障或损坏，接地为电流提供了最小电阻的路径，以降低触电风险。本产品配备了带有设备接地导体和接地插头的电源线。插头必须插入正确安装的电源插座，并按照所有当地法规和条例进行接地。

电源插座接地导体连接不当可能会导致触电风险。如果您不确定电源插座是否正确接地，请咨询合格的电工。如果产品随附的插头不适合电源插座，请勿改装插头——请由合格的电工安装适当的电源插座。

保存这些说明

本手册包含 Ampure Go 的重要说明，在安装、操作和维护产品时应遵循这些说明。

安全功能

充电器的设计将您的安全作为最高优先事项，并包括以下安全功能，以防止触电风险：

- **服务接地检查：**充电器持续检查是否存在服务接地连接。如果工作接地发生故障，充电器红色故障指示灯会亮起，并关闭车辆的电源。
- **热事件传感器：**充电器模块可检测异常的温度状况，并在必要时降低充电电流或关闭设备。
- **GFCI 保护：**充电器配备了接地故障电路中断 (GFI/GFCI) 反应系统，以防止触电。如果充电器模块检测到输出接地故障，它将关闭输出线缆的电源并亮起红色故障指示灯。
- **绝缘：**充电器模块、电源线和插头、线缆组件和充电枪完全绝缘（无外露带电部件），以防止触电。
- **防意外断开设计：**充电枪经过专门设计，可最大程度减少意外断开的情况。线缆和充电枪中的导频信号线消除了未连接到车辆或充电期间发生意外断开时触电的可能性。充电期间断开连接是安全的。

索引

自动重启.....	16	SAE J1772	23
蓝色状态指示灯	14-16	安全功能	25
充电枪.....	7-8、23	序列号.....	11
断路器	18-19	服务接地	25
组件.....	10	状态指示灯	14-16
客户支持.....	3、16、18-19、23	温度	7-8、12
触电	6、23-24、25	故障指示灯	14、16、18、25
环境等级	12	重量	12
GFI/GFCI	16, 25		
挂架	22-23		
IEC 62196	23		
绝缘	25		
指示灯	14		
输出接地.....	25		
插座	7-8、9、14、16、18-19、22-24		
导频信号线	25		
插座	22-23		
红色故障指示灯	14、16、18、25		

本页特意留空。

Ampure 国际
1960 Walker Ave.
Monrovia, CA 91016, USA
<https://www.ampure.com/>

Ampure 欧洲
Ampure German Holding
GmbH
Münchener Str. 2a 82152,
Planegg, Germany
<https://eu.ampure.com/>